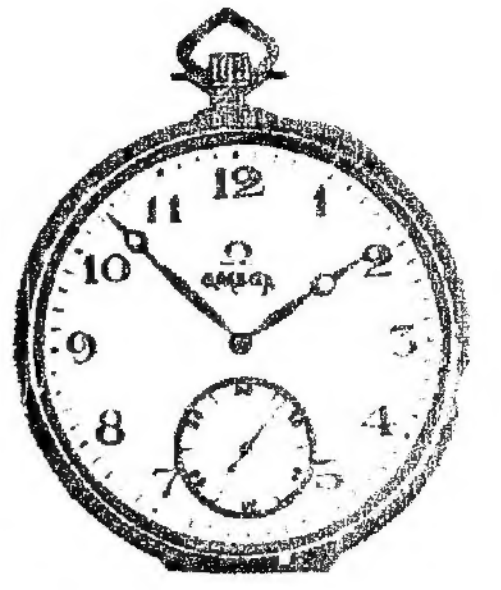


**漢美芽時鐘廣告**  
 啓者漢美芽時鐘係由德國名師設計  
 光個之多凡購過者無不稱讚其久用必  
 須其友及人購用之

E. O. Gammeter & Co.  
 31 Chulia Street  
 Singapore



**OMEGA**

深信他家定無如此堅固之計時鐘也  
 英一千九百廿二年十月七號  
 批發由唯一代理人牙美達公司啓  
 十庫街門牌卅一號

Thursday 16th November 1922

# 報新匯總

## THE UNION TIMES

號六十二百一牌門力得實祿哥即街寧吉坡星在行發總 (浦春海人行發業印督)  
 Printed and Published by Boey Chuan Poh at the UNION TIMES PRESS, Co.  
 No. 126, Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德 Telephone No. 269

號九十六百九千四第紙聞新

日八廿月九戌壬次歲年三十七百四千二子孔  
 四拜禮日六十月一十年一十國民華中

### 新到大帮歐洲新聞紙廣告

啓者本報新辦歐洲新聞紙一大帮到叻如有欲購買者大帮零沽  
 英一千九百廿二年十月二十日  
 本報營業部啓

### 同業須知

啓者本報辦到 木鏢 木尖 打版木 砧 軟膠  
 諸君欲購買者請到本報面商價格從廉此佈  
 本報營業部啓

ASIA BANKING CORPORATION  
 Incorporated in New York

行銀華友

Anglo & London Paris National Bank of  
 Bankers Trust Company, New York  
 Continental & Commercial National Bank  
 First National Bank of Portland, Or.  
 Guaranty Trust Company of New York  
 Guardian Savings & Trust Company, Cal.  
 Mercantile Bank of the Americas, New  
 National Bank of Commerce of Seattle, W.  
 National Shawmut Bank, Boston

J. H. Wichers  
 Assistant General Manager  
 友華銀行副總理城家氏謹佈  
 英一千九百廿一年元月四號

## 楊耀宗 馳名良藥

**一搜毒丸** 包愈骨痛癰毒結毒新舊餘毒未清殘危重症腫痛  
 腐爛藥到即解限日愈好  
**化腐生肌散** 此散能治癰疽各症生肌理口百發百中乃瘡科之  
 良藥也  
**珠珀膏** 此膏中外第一家專治癰疽瘡癤爛肉內外痔湯  
 火損傷外科損傷腐爛  
**護身丸** 專治婦女經水不調初發可疑之毒血毒結毒等症原  
 保之聖藥也  
**固腎丸** 此丸固本生血夜尿多病腰膝軟痛壯身健延年  
 益壽補中之聖藥  
**除毒水** 外科各症萬應除毒藥水實效治百毒妙藥專治癰  
 疽瘡癤癰疽外痔無名腫毒  
**止痛水** 專治傳染癰疽止痛止痛消腫熱毒刺痛等症立能  
 全愈兩劑收功



飲我旭日標啤酒在星架坡可獲最好最平之啤酒也  
 我的特級綿裝啤酒環球稱平信及在中國三州府及  
 巫來由半島物價美裝配得宜最廉價格



在各商埠賽會獲賞極多獎章  
 貨式鮮時存倉棧如採辦者照下列價格及現下零買  
 四打大支庄每箱價銀二十二元八角 南洋總代理三井洋行在土庫街  
 六打小支庄每箱價銀二十一元  
 本坡稅餉已抽在內  
 創代理田本商店在二馬路三百五十一號  
 英一千九百廿一年五月五號

(治底) 却病休溫酒

此酒乃市上最良之補品如覺有不適



之處請飲此酒精神自然復元近來假  
 冒者多請認真 (治底) 招牌庶免有誤

代理人牙直利有限公司啓

(在三州府註冊)

英一千九百廿二年十一月七號



Robinson & Co.  
(Incorporated)

五元

聘有名工職琴及修琴此佈

羅便臣琴公司啟

茲將汕頭存心善堂復金星俱樂部  
函照錄如下

金星俱樂部演劇籌賑會鑒 諸善長公鑒 敬復前奉教言 誦悉  
蒙賑捐白米三百包 配慶元輪運至 早已收到 即代分給各處矣 公  
等關心桑梓 憫災解囊 分金燕航 普濟使死者感恩 生者戴德 災  
者祇因天災之巨 已起屍骸山積 並道路使寒 各處崇岸 崩塌屋  
宇倒壞 而浮屍千端 萬緒 敝堂數百社友 分降出 籍不避風雨 日曝  
雨霖 不分晝夜 刻刻不容遲緩 稍縱即逝 連司賬司筆亦從事武裝 燭  
盡粉耘 則施棉衣棉被 所以連弩報宜 揚亦暫擱 闕現在大從事 查核  
逐行登報 伏乞 諸大善長 原而諒之 至為感感 此頌 公安  
民國十一年十一月十五日 汕頭存心善堂印啓







近胡君復先生。輯古今聯語彙選。其語已加采摭者。國中忠憤胡集。不克比觀爲憾。而幸友人知予有聯語之輯。力爲蒐羅。肯堂先生哀輓之作。快輓錄示。予心感。餘因錄之。其中有爲婦女雜誌所已登者。然嗜如新頭有癖。割愛無心。詞淺拙雅。非詠論者。范先生輓田太宜人云。一叨宴六年。初時愛惜騰。甘橘餘香猶可憶。聞喪千里外。懷風悵望。生芻微意莫能將。輓張又樓夫人云。昔嘗與友同詣堵鄉。回首更榮已婦恨。幸已得賢媛承歡子舍。傷心還爲病兒憂。輓高節婦云。一與令子無一日之親。感慟因哀啓語。知賢母有千秋之行。傾心願讀繡餘吟。輓顧育李妃思先生云。一昨與衆上書。望而知若所爲。真有精誠通老輩。天奪吾同志。痛不欲會其歛。稍留夢想在人間。輓陳筱山先生云。一封翁有命代雄心。不能橫刀殺賊。部江東子弟以從。他年史氏搜聞。風義但高游俠傳。此地多名流盛事。亦曾倒屣迎賓。與邦上寓賢相埒。今日酒徒散盡。淒涼欲廣絕交書。一

石衛安公司  
遷往松栢街門牌七號

無病常服	一切肺病	肺萎肺癰	吐血失音	傷風咳嗽	療肺聖藥	止咳除痰	西法研究	利氣清金	杏仁性質
衛生至寶	立愈可保	肺熱肺癰	內傷肺癰	熱痰蔽翳	功效最速	秘製成膏	清熱潤燥	專理肺氣	甘溫辛平

不南羣州岸戰

Lubricating

All Grades At Chea

The Asia'ic Petrolev

(Incorporated

油 土 亞

司 公 限 有

先天不足	後天失調	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
面黃骨瘦	腰膝骨軟	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
肚背麻木	風濕骨痛	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
血薄氣衰	心神不安	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
胃不消化	肝經失調	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
左癱右瘓	心忡驚悸	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
風濕骨痛	染死大風	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
小便頻數	精神昏亂	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
少年斷喪	嗣續艱難	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
老年衰弱	婦科諸症	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
腦虛神短	腦根頭痛	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
腦漏耳鳴	腦暈目眩	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
腦弱善忘	腦脊板硬	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
節腕痠痛	頭暈眼花	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
唇白面青	四肢肢腫	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
神疲力倦	筋系疼痛	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
腰痛腿軟	腎尻酸痛	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
日不精神	夜不成寐	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
跳舞瘋病	山嵐瘴氣	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失調	心忡驚悸	染死大風	精神昏亂	嗣續艱難	婦科諸症	腦根頭痛	腦暈目眩	腦脊板硬	頭暈眼花	四肢肢腫	筋系疼痛	腎尻酸痛	夜不成寐	山嵐瘴氣	諸虛百損
無故笑哭	諸虛百損	風濕骨痛	風濕膨脹	心神不安	肝經失															

## 宜相甚價售出油車

歷久 功 活  
 廿 已 敷 士  
 餘 馳 二 卑  
 年 名 遠 巴  
 專 因 壯 支  
 始 醫 會 嬌  
 咳 售 亞

# WOODS' GREAT PEPPERMINT CURE

活士卑巴文嬌亞

凡有傷風咳嗽氣喘痰多及小兒驚風等症服此藥  
 十早已見奇效在華西各國藥房均有代售

嗽 冒 其 類 病 經

無不知之

總發售

人

叻 怡 保  
 吉隆坡

韋廉士兄弟公司

Oil  
 best Prices  
 n Co. (ss) Ltd.  
 n England)

有  
 現 有 各 種 藥 機



▲王閣復活與借欵消息

茲有一事足可注意者：王內閣總辭後，不得要領，又分別畢辭，是去職之念，未爲不堅決矣。乃一面堅決欲去，一面猶接大借款，且有一筆墊款之簽字，正在羅文幹畢辭之際，昨據使館辦消息，頃有比國某公司，已與政府接洽一筆鉅款，在款未舉辦之前，先行辦理一筆墊款，計一百五十萬元。此項墊款，初未受閣潮之影響，業於上星期日（十五）簽字，款亦於次日完全交付云。又據一消息云：現內閣既經打消辭意，其眼前唯一之任務，即爲籌措軍費，以結軍閥之歡心，昨得外交界消息，外交當局極力活動之結果，已向荷蘭銀行借款一千萬元，業經簽字，以展長京滬路爲條件，抑望奧嗟比羅財長，因之頗爲高興云云。又據消息：政府前此曾向新銀團提議借款七千萬鎊，迄未有允借消息，現據日人方面所得，我國政府又向新銀團要求，以整理財政部所管外債爲目的，仍借七千萬鎊，爲須先行墊款六個月，本年十月十一月十二月之三個月，每月墊付二百萬元，明年一三三之三個月，則每月墊付四百萬元，新銀團方面而似亦已無異議，四國公使亦具畧同意見，各行拍電本國政府代達中國政府之意云。王內閣之成立，本未嘗以政策示人，其後倒閣之風聲日逼，又有趕辦政策之傳說，今在辭職之中，與將蒞之際，而對於借款之活動，竟奮勇如此，或亦政大方針之左端歟。

▲援閩聲中之江西

▲常軍集中據建  
南甬通信云：贛東省建昌撫州兩府、贛南甯都州各縣、與國接  
壤，自閩省發生戰事後，邊防頓形吃緊。蔡威勛前接李厚基告  
急救援電，當即轉達保洛，請定探聞方針。覆電迅令周蔭人常  
駐盛兩師，由贛邊陸路接援。適沈鴻英軍已回後園桂，周蔭人  
防大庾上嶺，兵力單薄，雖有由瑞金石城放炮長江電化計畫，  
尚未動進。常師則已集中據建昌，擬由南甯黎川兩城進攻，攻  
泰甯先據邵武，以稍延平之費。前除業於十二日開始發送，惟  
常師駐紮時，水餉已達十月，江西除保給日糧外，每月祇送接  
濟費四萬（既算同）按月發付，僅資零用。而屬黨匪種，難以  
養製，士氣不振，軍容散亂。其駐撫州一帶，經贛川縣知事湯  
建勳請商會支應，祇係衛團担任轉款，定製棉衣衣褲，于五元濟  
雲。日前鄭明由縣長來省，請領子彈銀裝束器械等費，中未允濟  
步餉，迄無着落。蔡公財政廳應付墊款萬，決郵寄去。常師長有  
志平日後起而奮，但福州已失，贛省冰消，守中立，常師轉疲  
勢，暮氣深矣。以官駐王新勝之師，恐未能見其有功也。  
江西自蘇贛兩戰役後，人民不獲一日安堵。其初陳光遠部第二  
世兄等旅潰英及李烈鈞部別動隊大肆搶掠，銅官城崇仁元沙潘  
昌南昌吳城（新淦縣）等處常陳兩部相繼兵變，豐澤且表處  
久被發毀商店數百家，乃不幾時，南甯常師又以兵變聞，該  
縣旅省同鄉曾昨（十八）接贛省昌南電云：前晚十時，突有綠肉  
變兵，有槍實彈，衝集東街，擅開舖門，鳴鎗示威，並手執短  
刀以助威勢。先將舖面貨物搶掠，復擁入內庫搜括所有綢緞布  
疋等物，暨現存銀錢，一切殆盡。血本已罄，作棄待殺。隨電蔡  
督理呈報却難數外，謹此告報云云。據該縣來客言，月初曾都

調督聲中之河南

廿一日豫函云。旬日以來。豫督更動之謠傳。幾有不俟終日之勢。日昨鄭州方面。且盛傳十八日當見明令。然迄今無消息。虎視眈眈者之望眼將穿可知。馮玉祥雖一面飭各課結束。然態度極爲鎮靜。各公署各軍營均照常辦公。市面亦安靜如常。絕無慌恐之象。日前財政廳長聶督弼在財廳召集各科職員攝影。並爲附設之財政講習所攝影。攝影後聶即當衆演說。謂近日外間紛紛謠傳豫督將有更調消息。抑若督軍更動即在目前者。其實更動之說。雖不爲無因。而究竟至何時實現。實尙無確訊。不過有此一句話而已。證以時局之現狀。閩省之戰事。皖局之暗潮。關外之伺隙而動。河南綏轍南北。決不至輕易調動。至本廳之結束賬目。係照例公事。我們職司財庫。須綜核明晰。除每月結束實行公開外。每三個月須總結一次。今已屆三月之期。故令各課結束。非眞預備交代也。大家應照舊辦公。不可互相猜搗。如外間有以此話相詢者。可竭力解釋。藉以息謠。又言中央對於豫事如有更動。必先徵求馮督同意。決不能突然發表云云。故昨今兩日謠言又覺少息。轉現舉寂之象。但昨日盛傳調馮爲京畿一帶檢閱使。如姜桂題故事。今日又有某要人告記者云。馮督決調山東。因田中某某種問題。已決意辭職。曹吳均擬照准。馮軍風有模範之稱。俾之治魯督辦理魯案善後。接收青島等事。較爲妥協。現各方已接洽就緒矣。某要人參與機要。所言或不虛也。吳對皖事。防範甚密。除飭張克瑤寇英傑入皖爲馬聯甲聲援外。並令靳雲鵬之十四師全部調動。分別接皖。不過張文生之遲遲不赴京奉職。一半意存觀望。一半實爲部下所要挾。非眞敢明目張胆。甘爲戎首也。故吳不欲逼迫過甚。轉以醜亂云。

轉以釀亂云。

敬啟者竊憶未祔於民國二年避亂吉抵星洲首創紅毛橋之觀音亭次建龍山禪寺於新加坡之里時高律門牌六十一號皆賴我 僑胞各大施主 王水涵 傅清池 李華生 曾各界善男信女人大發慈悲慷慨樂輸而成迄今將近七載地方叨庇安寧感佩不已伏思鄙人幼年立誓出家非爲私也研究醫學非圖利也乃達 藥王孫仙師遺言濟人一眼九世其昌金語亦非圖今生富貴轉瞬虛浮寶欲爲來世造福無量之福德耳是以日體佛法原祝天下濟泰時燭道保與人間安康蓋內外兩科惟眼科七十二症未祔獨授異傳與人不同於是前在廈門安海龍山寺內閱省馳名也今在新嘉坡龍山禪寺每年到寺就醫者查閱日記簿內每年約計二千餘人均限日急愈輕者三錢重者七天從無一誤屢蒙紳商贊揚神效眼科萬無一失等詞嗟呼地處偏僻離寺較遠多者有不知以致常有醫壞十分沉重者始到○內調治見之良可嘆惜竟不思人之兩目乃一身之主最關緊要猶犬之目耳能視萬物無處不香賴果一時醫昧必致風雲雷雨人之兩眼不明必禍既蒙我 僑胞大施主諸公樂善好施之至意而鄙人原宜以此効力酬報誠恐不惜資本昏報不堪勞苦難醫帶小調治傳我 僑胞人等遠近咸知而免被人醫害大害終身人之病好我之名亦好豈不兩全其美造福於來世又何須圖利於目前耶恐未週知端此奉聞

來寺就醫者 上午自九點鐘至十一點鐘止

民國十年二月廿六日 星洲龍山禪寺住持僧釋武披啟

飛龍標正庄灰水

血健腦之藥藥使身體強健精神復原在此三十餘年之由  
已曾救治千萬男女之患血虧疲各症者矣凡母一經服用  
是丸立即增添乳汁且濃厚有  
力兼治虛弱腰骨酸楚精神不  
濟等患上海孟納拉路廣育產  
科醫院女西醫曹志新先生來  
示云就余閱歷而知韋廉士大  
醫生紅色補丸之功最爲顯著  
因其生血得力之功遠勝別種  
補血之藥也即如婦女少血或  
婦人經水不調等患是丸有獨一無二之奇功凡婦女腰痛頭  
痛腹痛胃不消化嘔吐清水等症均係血虛氣衰所致也余曾

鄙人夙  
神一爽  
火土  
叻銀  
郵力



### 中外要聞二

#### ▲商會代表見黎請頒令裁釐及警告國會

上月(二十)日各省商會代表張維鏞朱漢卿等入府面遞。請黎明令頒布實行裁釐日期呈文。黎在居仁堂接見。張維鏞等將呈遞上井面陳請現關稅研究完竣。各代表俱須同去。最要裁釐加稅。應請根據華府會議決定。民國十四年一月一日實行裁釐日期。毅然將明令公佈。飭主管各機關從速實行籌備。井同時根據各國條約。實行對進口稅值百抽二五。以爲抵補裁釐之損失并陳關稅內容其詳。黎謂對於所陳各節。極表贊同。釐金爲世界惡稅。向抱決心裁去。本人去年亦吃過釐金之虧。因在廣東買有幾盆花草爲釐卡留難要上釐金。攜帶者不肯。相持兩日。幸上釐金取回。但難取回因過兩天無人照管。花即枯死。此是小事。如貨物被釐卡留難索。其中商人更不知吃虧凡幾。可知釐金實屬害人。大商家猶可。最苦者是小商家。被其需索無處訴苦。未謂此呈當即交國務院。通過發表。井請各代表一方面在國務院與總理再爲接洽。各代表對黎俱表示謝意。朱漢卿安進生關中等代表對國會議員問題。謂日前見報國會議員時。總統出席。國會議員對總統有侮辱行爲。總統有倦勤之說。應懇總統以多數國民之意爲意見。勿以少數人之搗亂行爲而生快心之意。商會對國會議員。首先應電主張。實希望國會恢復。早日制憲。詎料開會至今。對於憲法問題。尙毫無成績。商民對此國會。俱大失望。議員方面。尙不覺悟。如參院選議長竟自行搗亂不穩。此實非商人主張恢復國會時所能料及。國會對總統彈劾。是另一問題。商民對國會實望其有澈底覺悟。從前兩次解散。實受武力壓迫。事實上尙可移地開會。求人民恢復之同意。如仍不覺悟。舊病復發。搗亂行爲。變本加厲。失了國民之同情。即同無形之解散。有解之解散。尙可以恢復。無形之解散。將永失其效用。同人主張警告國會。請其注意。一方請總統以多數國民之意爲意見。不必因少數搗亂議員。而灰心維持國事。黎謂對各代表意見甚感。此次復職。井無一點權利思想。井不要俸給。是純來盡義務。從前公府所有各項經費。一概交還財政部。甚至公府運送個人郵費。開支個人是毫無所圖。如果誰想當總統。就請誰來。本人可以簽字。毫無懸機之心。不過在此一天。本其初意。盡其力量。負一重責任。至於閣員亦俱係超然。毫無黨派。大家又俱非亂要錢者。比較從前總好。況又多是責任任任怨事。但惜因種種關係。政策不能實行。所以成績不能大見。本人希望對維持國家。要人民與政府共同覺悟。井望各代表同去。以此意宣告各省。要舉國上下。對於國事一致的努力。未謂中國並非無希望的。最後各代表表示工商界前途之希望。談約一點半鐘。始與辭出府。隨謁王寵惠。王氏謂本日總統將原呈交院。今日開會討論。全體閣員均贊同。個人尤同意。惟對內對外。關係甚重。不能不慎加考慮。故開議外交財部三部會商妥辦法後下台。

#### ●電車平沽

茲有四人坐位智羅烈摩多車(Greyhound Car)一輛出賣機件無損行駛如常價甚相宜此佈  
民國十一年十一月十三日 新加坡玻璃後街怡盛金舖謹白

#### ●招徠廣告

本廠精做新式大小樹乳車輪船板廊廊各等機器事件鐵欄花車各款銅鐵器具一切大小工程現爲擴張營業招徠起見特聘黃福君爲經理諸君賜顧請來火利灣打實得力門牌九十七號面商便知價格相宜工精物美也  
石叻十字路漢民鐵廠啟  
民國十一年十一月二日

### 新到大幫精製四喜香烟

南洋兄弟烟草有限公司啟



色澤黃潤  
氣味醇香  
惟茲國貨  
仰共提倡

#### ●同胞注意

美士頓郵船會於月初三日抵石叻其中佈置適宜各位寬廣各界大加贊許不論男女老少關心於團體者無不爭爲快有詳請此輪可以同南京郵船公司云云惟在士頓郵船前水急于航駛一切草率從事難免無同胞之愛顧今已在香港大加修飾汰換缺點全船增加電光風扇佈水喉噴水同國同胞無不喜之若以美士頓郵船一片熱誠之愛顧而己  
△返香港汕頭廈門  
佐士頓郵船十二月十一日 (準四到香港)  
各埠里同胞如欲搭船附貨者祈早日到士庫羅文申街一百號本公司面商以免額滿見遺是幸  
China Mail Steamship Co., Ltd.  
Incorporated in U. S. A.  
No. 100, Robinson Road, Singapore.  
民國十一年十月十三日 中國郵船有限公司啟

#### ●康年水火保險有限公司啟事

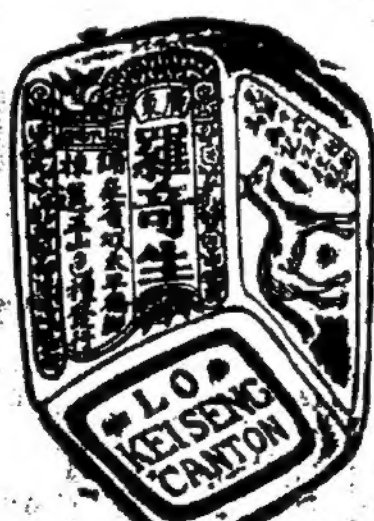
特字通知各色人等知悉以上之公司經已停止在本坡辦事及交易井已從事向政府討回按照一百五十五號公司條例所交之保證金也  
康年水火保險有限公司律師辦事處及康年啟  
民國十一年十一月十五日

#### ●招頂舖底通盤貨物廣告

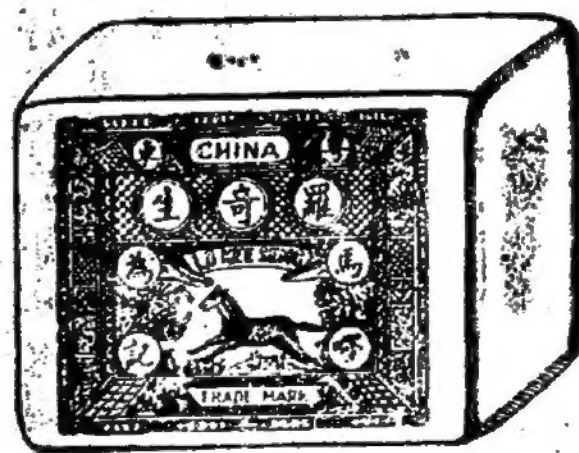
啓者小坡二馬路六十六號廣興號傢私生意今欲另圖他業所有舖底全盤貨物招人承頂如有合意者請到本舖面議至本號各揭信來往賬項等情自英歷十一月十三號(即陰歷九月廿五日)起至英歷三十號(即陰歷十月十二日)止祈先到本號算明理清楚若過期不到即係自誤特此通告各週知  
民國十一年九月十五日 廣興號謹啟

## 石叻維奇羅生致生廣告

得馬婆展覽會賽獎賞憑章



馬嘜名茶



馬嘜紅烟

本號自製馬嘜名茶紅烟久已馳名中外今在馬婆展覽會 蒙大英政府賞給憑章而中西各界人士又荷垂青格外獎譽有加可見奇生馬嘜名茶紅烟實價實名不虛傳諸君光顧極表歡迎  
新加坡中街羅奇生謹啟  
民國十一年五月三日

#### 白己行銀利有即望代根嗎

The Mercantile Bank of India Ltd.  
Incorporated in England.

本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左  
本行批准共備本銀三百萬磅 取定本銀一百八十萬磅  
已收本銀一百零五萬磅 餘盈 款共一百一十五萬磅  
本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之款限期及利息可到銀行面商而來往短期款則以二巴仙按日計算每六個月計利息銀未及五元無息俾算凡屬本銀行應爲之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉惠臨面商便妥  
英一千九百廿二年七月十三號  
嗎根代望有利銀行駐叻總理人土謹啟

#### △華英電影戲▽

△丹容巴葛▽  
由民國十一年十一月十六十七十八十九日晚開演  
△每逢一拜四換戲▽  
▲頭場七點半鐘開演▲  
(一)他之性命笑劇二幕  
(二)大爭國全案七大幕  
(三)猛烈十益全案一幕  
(四)佳景奇觀一幕  
(五)莊中伴全案七幕  
(逸的波羅首本)  
即晚演第五六段各二幕  
休息十五分鐘  
華英電影戲院主人啟

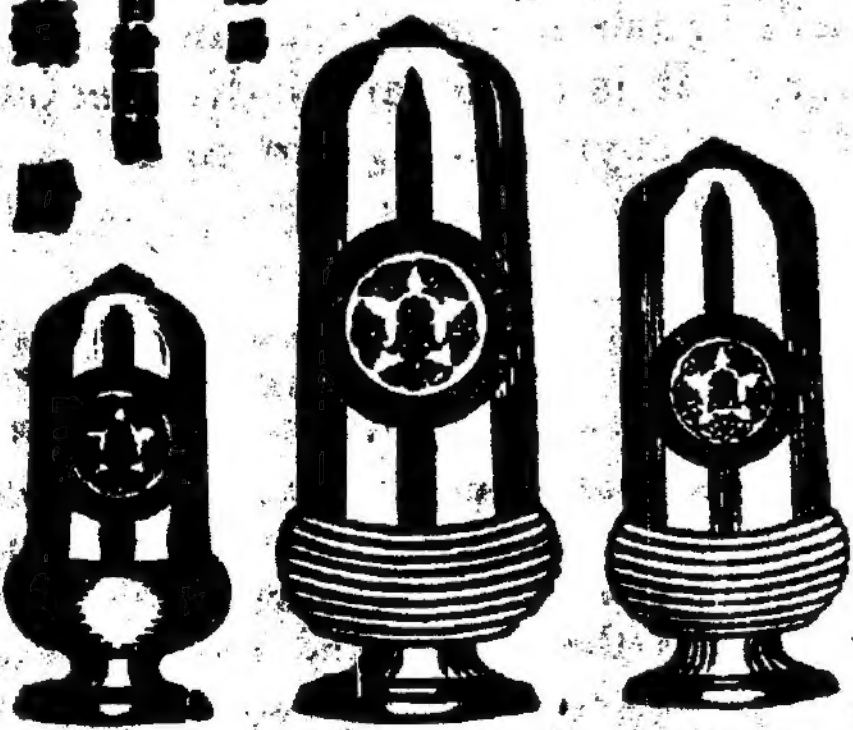


出牙痛苦腹瀉  
肚脹等症治愈  
安徽繁昌縣潘家杜德君曾以嬰孩自己藥片治愈其二歲公子之患腹瀉及出牙等症且服藥片後得充分之安眠症無形疹可爲日久因內而將藥片之功舉薦其親友服用來函云敝親朱君劍夫之半歲小孩忽患腹瀉人飲以餘藥應手奏效如此試驗可稱兒科救命仙丹感激之餘愧無酬報謹具數行聊以介紹於世之有嬰孩者俾得問津而咸登健康之域也  
如尊處無從購買嬰孩自己藥片祈即寄坡銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵奉藥片一瓶可也  
嬰孩自己藥片  
余之藥

### GOFUKU MENTHOL CONE

TRADE MARK

五福薄荷錠



防止惡臭專免溫疫  
品質本位  
啓者本報爲限於篇幅計倘遇有緊要新聞太多決將有合同之告白暫時抽起惟無月中仍不得抽起多過四次特預爲聲明統希原諒幸甚  
本報營業部特啟



兵不精則不能制勝  
藥不良則無以療疾  
惟精兵乃能救國惟  
良藥乃能救人其事  
雖殊其功一也吾友  
○陳君奕世宅心純  
厚者也生平任俠尚  
義慷慨愛人與交遊  
者靡不交口稱讚近  
日買頂有大藥肆三  
間○一爲張裕和在  
菲力士的力門牌三  
十二號○一爲萬安  
和在哥洛士的力門  
牌一百零一號○一  
爲新萬山棧在島美  
芝律門牌二十二號  
接手後所有生熟藥  
材參茸燕桂及貴重  
各種均採辦正地道  
者以應中外人士之  
需其尤足注意者則  
另設工廠一間專製  
膏丹丸散應用藥品  
悉選精良派製藥師  
精心製造務使丹成  
九轉藥到春回此其  
用良藥以濟同僑實  
無異練精兵以禦外  
侮矣予等因其心存  
濟世非市井射利之  
流所可擬用特登報  
表彰俾各界注意衛  
生者知所從事焉

介紹人  
薛武院  
林推遷  
楊清海  
李碧學  
胡先情  
劉成財  
梁谷欣  
湯湘霖

最出名新萬山棧公司膏丹丸散開列於左

一頭五彩鏡盒加料參茸衛生丸	一頭五彩鏡盒加料參茸白鳳丸
二頭青錦盒雙料參茸衛生丸	二頭青錦盒雙料參茸白鳳丸
四頭青錦盒參茸白鳳丸	四頭青錦盒參茸衛生丸
四頭青錦盒人參鹿茸壯丸	四頭青錦盒婦科白鳳丸
四頭金紙盒清心牛黃丸	四頭金紙盒神效黎咽丸
四頭金紙盒咳嗽化痰丸	六頭五彩鏡盒附桂理中丸
六頭青錦盒養心寧神丸	六頭五彩鏡盒雙料參茸寧神丸
六頭青錦盒保產安胎丸	六頭五彩鏡盒附桂理中丸
十頭青錦盒鹿茸寧神丸	十頭青錦盒參茸寧心補腎丸
十頭青錦盒神效跌打丸	十頭黃紙盒益智寧神丸
十頭青錦盒婦科三多丸	十頭青錦盒婦科保齡丸
十頭紙包追風蘇合丸	十頭金紙盒八寶驚風丸
十頭紙包寧坤至寶丹	十頭紙包琥珀抱龍丸
十頭紙包產後烏金丸	十頭紅紙盒琥珀保嬰丹
六兩庄地黃六味丸	六兩庄十全大補丸
六兩庄八珍大補丸	六兩庄知柏八味丸
六兩庄金匱腎氣丸	六兩庄附桂八味丸
六兩庄補中益氣丸	六兩庄班龍固本丸
六兩庄龜鹿滋腎丸	十二兩庄十全大補丸
一兩庄馳名丸	二兩庄養厚夜光丸
六兩庄應驗磁珠丸	六兩庄四物五子丸
一錢庄珠珀驚風散	一錢庄珠珀七厘散
一錢庄珠黃八寶散	一兩庄正虎骨膏
一兩庄正鹿角膏	一兩庄正烏雞膏
一兩庄正龜板膏	神效天竹膏
野香黃蘗膏	雙料虎標丸
八仙長壽丸	天黃補心丹
雙料紫金錠	太乙紫金錠
附子丁毒理中丸	



悔

水仙門廣茂號發售

萬應金光油及聖藥膏廣告

金光是隨身寶 有病之時免煩惱 或搭或服總逢心  
內科外科治之好 金光是神仙丹 居家備之保平安  
男女老幼皆可服 萬病治處却不難 金光是光明珠  
婦科萬病盡可除 產後諸疾稱第一 調經補血壯身軀  
金光是太醫生 小兒諸病是所能 驚風腫脹及肚痛  
胎毒瘡毒治即平 精神充足平水火 常時服之亦是可  
補精益氣而養神 精神仆倒即回生 金光油治瘰癧疾  
霍亂吐瀉以第一 暴病仆倒即回生 結核鼠疫盡掃滅  
金光油渣製成膏 號稱聖藥治病多 止血止痛及消毒  
癰疽瘡瘍治之速 外科毒盛痛難收 急宜內服金光油  
外抹聖藥膏即退 任他險症亦無憂  
（價目）金光油每罐銀二角五占 靈藥膏每罐銀一角  
（總代理）星洲中英藥房 張裕和 萬山堂 長興堂  
民國十一年十一月廿日  
總發行星洲小坡梧槽吧塞巷門牌一百廿二號德盛堂黃文暉謹啟

◎香港福安洋面火燭保險有限公司白  
啓者本公司經在香港政府註冊實備資本銀一百萬元專保洋面各埠來往輪船貨物并保屋宇傢私各貨物火燭燕梳所有章程悉照英例辦理務臻妥善諸君賜顧請至山仔頂即中街口門牌四十七號二樓代理處商酌可也此佈

民國元年二月廿二日 代理人朱士佩謹啓

裕新公司遷舖廣告

啓者本號向在星嘉坡大馬路門牌五百一十一號開張今願將營業準  
于舊歷九月廿日遷往源順街門牌二百四十二號專辦歐美土料各  
種布路皆造新式男女靴鞋客久爲囑顧所信仰無任歡迎批發零沽格  
外克己仰 蒙光顧無任歡迎  
民國十一年壬戌九月廿三日  
裕新公司啓

遷往松柏街門牌第七號

人生天地間亦一有機體動物也 在萬物中秉性為獨靈 而機體之勞動 心感之運用 操作之辛勤 亦因而獨繁 不知精神有損 取之易窮 用之易盡 若非根本上之補助 勢必求過於供 日久演成疲弱不振之狀 至此而始求醫服藥 固已晚矣 嗟我中國 弱種之傳 實基乎此 處英雄造時勢之世界 試問諸君以有用之身 不自保養 為天下蒼生造福 此心安乎 衛生家之言曰 保養身軀之法 不在已病而在未病 誠哉其所見之遠且大也 人造自來血 效驗最著 聲譽最廣之補血良藥 凡面黃肌瘦 胃呆脾虛 頭昏目眩 四肢乏力 腰骨酸痛 神倦力疲 婦女血虛 赤白帶下 經期錯亂 子宮力乏 生育稀少 服之無不立見奇功 今無以名之名之曰 有力如虎 諸君請速試服之 方知言之真實也 自來血價目 每小瓶洋一元二角 每打洋十二元 每大瓶洋二元 每打洋二十元 總發行所上海四馬路五洲大藥房 代理處

小瓶每瓶洋 元二角 大瓶每瓶 元 樣子瓶五角  
 新發明 五  
 代參膏  
 理氣 和胃 健脾 開胃 生津 肥肝  
 南洋總代理 石叻 吡叻 峴羅 會豐商店  
 總發行所 上海四馬路掛盤街轉角 大藥房  
 是製潔淨純實和平補劑胃納  
 上極容易消受凡頭暈心悸脫力  
 畏勞每飯後用開水沖服一錢匙  
 日服三次空汗遺精及婦女赤白  
 帶下宜隨時服之藥最常人  
 服代參膏能補益心肺腎各經  
 增進胃量滋潤皮膚均有效驗



唯一之興業用水

100

石叻大馬路門牌一百廿  
庇能新街門牌二十八  
吉隆坡茨廠門牌一十一

均安祥 廣南昌 德昌 祥利源 祥棧 福發 閏中樂 錦記  
怡盛隆 廣祥信 以上各二張 廣和昌 最新 同生昌 寶昌

謹將收到熱心諸君購各券方名列

東旋一張五元  
保公  
羅  
公

[illegible]

中華民國十一年一月十一日 星期六

▲注意 ▲注意

最新長畫今晚又出世

頭場七點半開演

(一)多覺士被困重圍全套五大幕

(二)著名夏路來笑劇二幕

休息十五分鐘

▲二場九點半續演

(三)義俠奇史社會劇盜新長畫四大幕第二一段

(四)著名諷刺諧戲二大幕

(五)窮寇莫追全套五大幕

本院現購到中國新畫不久開演

入場 廂房位二元 一號位一元 三號位三角

價目 特別位元半 二號位六角 四號位二角

(德律風二六三三)

啟者本公司實備雄厚資本經照三州府定例繳存本坡政府保證金十萬元專做各種保險生意 凡岸上屋宇貨物財產來往船隻出入口貨與夫摩打車等均可受保所有章程務臻妥善倘有遇事辦理通融賠償快捷如蒙 僑胞惠顧請到 漆木街門牌二百一十五號本公司接洽無任歡迎此佈

Lam Tai Mutual Fire & Marine Insurance Co., Ltd.  
(Incorporated in Hong Kong)  
215 South Bridge Road Singapore.  
電話七五八

司理李亮琪謹啓

民國十一年九月廿九日

頭場七點半開演  
 電戲聯合場特技街劇高橋街文星庭  
 第二場九點半開演  
 人馬戲之神技  
 頭場七點半開演  
 電戲聯合場特技街劇高橋街文星庭  
 第二場九點半開演  
 人馬戲之神技  
 頭場七點半開演  
 電戲聯合場特技街劇高橋街文星庭  
 第二場九點半開演  
 人馬戲之神技



●唯一靈驗中興戒烟藥水

▲欲離惡習  
▲須要注意

鴉片遺毒 盡人皆知自前清入  
我國其利 爲害極烈病者 甚多  
人多喜之 爲害而 甚於鴉片  
我華之中華 由是起 虛金  
有五十萬 虛金  
轉而爲弱 弱則轉而爲淵 淵則  
如一 夫且受以頭 廢人之  
德 加焉興言及此良可嘆矣自  
禁烟條例發出多年早爲世界萬  
國所公認而際此十產跌價之秋  
吾僑貧乏極點若增以烟癖其何  
以堪則稍具人心者其尙可泄泄  
告 而不立下決心早予爲切實  
之戒斷者耶 藥房主人觀僑胞  
之困難 吾 之黑幕惻然憫之故  
搜覽內外 書精選中西聖藥  
不惜重資 煉而成命名爲中興  
戒烟水 以引僑胞脫離黑幕爲  
目的此藥水出世十有餘年歷爲  
僑胞所贊許曾於皇家醫 及化  
學師考驗並無嗎啡等 藥年中  
以此藥水戒除烟癖者不下萬計  
然或有欲戒而未及知有此靈藥  
者故特再登報端俾諸僑胞有美  
蓉癖者知所問津焉

此藥水性極和平不寒不燥無論  
新癮舊癮照法服食一二枝便可  
能戒斷而於戒烟之人毫無痛苦  
并能開胃提神清除腸臟一切烟  
毒功效最偉用法另詳簿面單紙  
上有志戒烟者請速購試俾早離  
黑籍還我黃權本主人之所厚望  
也

晴窗  
中國建築史  
卷之三  
1937

石叻大馬路門牌一百零一  
庇能新街門牌二十八  
吉隆坡茨廠門牌一十一

無瑕玉珍品

計將此至熱心請表顯名一覽方名及  
▲名譽（分方名列）  
（世不稱呼）  
羅承志 朱樹南  
張五 王仁

新新 鴻生 源隆 裕昌 合興 天和 胡法彰

新新 鴻生 源隆 裕昌 合興 天和 胡法彰



[illegible][illegible][illegible]

林曉初 陳秉誠 宋靜琴  
正會長 顏授賢  
副會長 甘南泗  
財政員 顏克明  
監票員 楊繼文  
查賬員 何仲英  
陳子豪  
李亮琪  
周君南 張叔耐 古共持 楊治襄 李鐵民 鄭照吉  
民國十一年十一月十四日

英文文牘 胡超波 實上謀 蔡顯香 孫斐谷 余少銘 宋上璽 何文漢  
 糾察員 徐國炳 蔡輝生 陳亞王 陳敦彥 張茹真 沈鳳儒  
 正幹事長 李裕南 蔡漢亮 鄭秀謙 黃省岩  
 副幹事長 李唐 李南 李南 李南 李南 李南 李南 李南  
 幹事員 李南 李南 李南 李南 李南 李南 李南 李南  
 驗票員 楊書南 曾公溥 陳華良 許志生 許凝生 陳岱宗 陳恩藏  
 場內售票員 陳嘉林 王炳崇 王兆三 張其文 葉子明 蔡中興  
 林邦彥 何心田 朱燕祥 劉純如 呂子英 潘兆聰  
 男界招待員 李王階 鄭友琴 柯逢春 鄭國英 王幸琛  
 蘇祿永 黃漢民 洪寶植 陳瑞福 陳善恭 黃昌棧 鄧榮基  
 牙力蘇 此乃嬰兒之代乳粉

牙力蘇

此乃嬰兒之代乳粉

緊急廣告

牙力蘇代乳粉特別製做專消洩熱地土其裝配之無患有字氣之其外印係用紅的而別種之俱係下屬之品那王製法不能抵抗熱境

總代理處暹羅高不禮申公司  
新加坡老巴剎馬吉實得力門牌一百一十七號及一百廿一號樓上各藥房均有出售

ASENTS.

Anglo Siam Corporation, Ltd.  
(Incorporated in England)  
Nos. 117-121, Market Street, Singapore.



[illegible]

學校爲陶冶理智之機關學識爲發展個性之利器由馬士遜以來學  
家興學良有以也敝同人等擬辦中華女校亦有由焉三十年来以  
多人成績優劣不敢自詡然於學科則務合時勢之要求對於教員  
則務得賢哲而後已有效無類駭惑不分本乎良心竭誠盡苦心而  
詣末嘗稍卸仔肩爲家爲國爲客放重責任惟是規模宏敞費用浩  
常初之數月乃於空室舊牀如以商情調製良爲艱苦今日則既  
凡舊學無不改良東張西望而轉瞬轉瞬無不之故其爲開辦既  
力以堅持將坐視其衰落痛心疾首有甚於昔乎獨念今校辦學  
子失學直捷累千僑務文化間接誤及國家前途如其前則他日異  
謀諸今日於是招集校中學生並諸熱心社林諸親朋到會共商  
擊破之策例推希後之學友方將將希他出之藉助集腋成裘庶幾  
聲而易舉樂業於父老兄弟姊妹姑伯姑媳教校之若喪調學子之  
贊許斯舉慨然樂輸佐饒大奸教育重關賴兒童來學晚亦使僑  
桃李羅列門牆既得其資復便其習則寸心愉快也至俟明後辛  
學子身受其益亦將買紙繪像香花供奉馨香闡聖充忠孝慈看  
日之華俾父老如何何時當再續徵札也

女學招待員	曾惠英	鄧思珍	南洋女子學校 南華女學校 華僑女學校 本校學生		
陳臣爲	李雲襄	劉金塔	余懷智	吳世榮	陳金吉
陳文蓄	王吉士	傅子鐘	楊建成	李來興	張建壇
陳萬安	陳清標	林淵泉	許永順	李再興	蘇彬廷
陳爲容	林裕昌	符裕鉅	陳映卿	劉步青	林步青
陳寶華	陳映堂	顏克鈺	洪映庭	陳子祥	楊文煥
陳國強	陳映堂	顏克鈺	洪映庭	陳子祥	楊文煥
陸卓臣	羅鏡如	謝木錦	沈慶森	謝紹裕	陳瑞容
許其屏	郭昆如	曾惠忠	謝映祺	馬景龍	謝實順
黃景輝	黃得鴻	林伯壽	鄭茂榕	朱景龍	吳憶星
黃安訓	黃得鴻	林伯壽	蔡從從	陳其育	于思炳
馮炎成	盧如琳	謝衡江	蔡從從	陳其育	會壽觀
陳成爲	紀庚午	符家榜	符雲和	符漢璧	會壽觀
陳光亮	劉進良	符家榜	符雲和	符漢璧	吳永裕
賈群香	魯士毅	曾韻生	沈岳出	黃水貫	吳永裕

陳名庚	廖正興	簡萃甫	黃仲南	侯維英	黃兆麟	品兆珪
張光蘭	薛武院	王水斗	葉大施	顧文鼎	張仲賢	翁博元
鄭瑞衡	蔡安芬	邱玉瓦	黃俊豪	張谷松	李祥忠	林世顯
盧新科	李星岩	黃璧詩	許伯水	黃伯倫	劉坤岳	林世顯
周永源	李邦聲	薛中華	何德知	林秉祥	林永恩	李振傑
鍾水冲	黃自進	李光前	涂開興	許若愚	沈顯堂	張崇煥
楊福河	謝文進	葉玉榮	陳有齋	謝若愚	姚文堂	李偉南
劉炳安	梅國良	楊和受	陳錫藩	劉炳住	高應琳	邱雁村
李萬承	陳炳江	石榮煥	陳敬堂	高泉泉	高騰生	鄭雁村
李俊承	藍偉碧	尹金煥	陳贊松	黃東旋	陳貴棧	陳再科
沈仕登	李道澤	林義順	劉正興	盧成興	陳秋棧	羅領事
張慶全	鄭雨生	曾炳芳	傅芙蓉	黃芹生	楊書典	董春成
許照瓊	陳炳添	蔡扶堯	沈清銳	湯升泉	吳揚屏	黃益成
姚枝昌	劉炳俊	蔡嘉種	陳炳嚴	湯如泉	劉揚屏	陳益成
余乃孚	陳文彬	吳揚青	通一號	余應忠	余應澤	余應澤
湯淵霖	沈瑞萬	沈敬保	陳文經	陳文榮	李定國	李銓餘
榮興隆	陳瑞麟	陳正吉	陳四順	沈朝綱	楊書紳	楊添發
郭振奮	周金翅	劉隆騰	陳伯倫	陳伯倫	黃德豐	陳振雲
陳清海	張金全	林威和	張振勳	卓錫猛	黃瓊毛	洪江漢
蕭保齡	陳福和	陳科榮	卓錫猛	陳南臣	黃放南	

劇場：大坡金史街新錦記  
開演日期：十一月十八日（即夏歷九月廿日）十月初一兩晚

晚一  
名譽會長每位五元 其餘職員每枚二元  
名譽券三十元多惠益善連看兩晚 連看兩晚 特別券  
廿元連看兩晚 一等券一元一晚  
二等券五元一晚

△詳將熱心各號惠贈物品列左

蘇彬廷映相 何悅昌全場入光燈 大同相館映相 廣福成全場  
應用土布 南洋兄弟烟草公司全場香烟 中法保水保險公司劇  
目兩晚 岑申記兄弟報効全場大花籃草 中國汽水全場汽水  
水先施公司全場汽水 中國美豐烟草公司全場香烟 公文號  
全場紙花 新治和全場汽水 瑞豐南南支軍樂隊到場助興  
育英學校軍樂隊到場助興 華二晚中華音樂聯合社到場助興

▲辦事處在南洋青年勵志學社

場內舊物概照原價再有惠贈陸續登報

民國十一年十一月六日

中華女學校演劇籌款處啓

發學校演劇籌款會收到熱心諸君各款芳名列下（恕不稱呼）

漢文文	劉成財	林曉初	正會長	顏長貴	孫叔玉	陳天降	宋朝金	吳芳紹
周昌南	林連三	陳秉誠	副會長	甘樹泗	孫仲玉			
張叔耐	孫仲玉	宋靜琴	財政員	顏克明				
何仲英			監票員	楊纘文				
李亮琪			查賬員	陳子豪				
古其持								
楊治襄								
朱鐵民								
鄭照昌								

各卅元 隆成號 茂發號 各十元 張友松五元  
▲茲收到熱心諸君襪章芳名列下  
劉督鼎 何仲英 劉連心 各二元  
▲茲收到熱心諸君場內購物者芳名列下  
劉督鼎五百六十元 本校學生自治會一百元 何仲英 何益君  
各十元 計共銀二千七百七十一元 連上總共來銀一萬七  
千九百七十八元三角八占  
啟者敝會此次演劇籌款蒙 諸君子熱心加惠感激良多第手續浩  
繁恐有遺漏之處萬望指示其餘各款隨收隨登  
民國十一年十一月十四日 田 啓發學校啓

[illegible]

牙力蘇  
熱地土其裝配之無患有字  
氣之味況其外印係用紅的  
而別種之俱係下屬之品那于  
製法不能抵抗熱境  
總代理處暹羅高不禮申公司  
新加坡老巴剎馬吉實得力門  
牌一百十七號及一百廿一號樓  
上各藥房均有出售

此乃嬰兒  
之代乳粉

Anglo-Siam Corporation Ltd.  
(Incorporated in England)  
Nos. 117-121, Market Street, Singapore.